

LXVI. ARAUEN TESTU OSOA

155

NAFARROAKO UDAL IZENDEGIA

a) Udal izenak alfabetikoki, euskal izenaren arabera

Euskal izena	Izen ofiziala ¹	Herritar izena	Eskualdea ²	Merindadea
Abaigar	Abáigar	<i>abaigartar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Abartzuza	Abárzuza	<i>abartzuzar</i>	<i>Deierrri</i>	Lizarra
Abaurregaina (-a) ³	Abaurregaina / Abaurrea Alta	<i>abaurrear</i> ⁴	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Abaurrepea (-a) ⁵	Abaurrepea / Abaurrea Baja	<i>abaurrepetar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Aberin	Aberin	<i>aberindar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Ablitas	Ablitas	<i>ablitastar</i>		Tutera
Adios	Adiós	<i>adiostar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Agoitz ⁶	Aoiz <> Agoitz	<i>agoiztar</i> ⁷	<i>Longida</i>	Zangoza
Aguilar Kodes	Aguilar de Codés	<i>aguilartar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Aiegi	Ayegui <> Aiegi ⁸	<i>aiegiar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Alesbes	Villafranca	<i>alesbestar</i>		Tutera
Allin	Allín	<i>allindar</i>	<i>Allin</i>	Lizarra
Allo ⁹	Allo	<i>alloar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Altsasu	Altsasu / Alsasua	<i>altsasuar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Ameskoabarrena (-a) ¹⁰	Améscoa Baja	<i>ameskoar</i> ¹¹	<i>Ameskoa ibarrak</i> ¹²	Lizarra

¹ Zutabe honetan ageri diren udal izenak Nafarroako Gobernuak «Nafarroako Izendegia 2009-01-01ean» argitaratutako izenak dira. Izen horiek guztiak ez datoz bat Gobernuak zenbait Foru Dekretu eta Erabakitan onartutakoekin. Halakoetan, oin-oharrear txertatu da Dekretu edota Erabakiaren erreferentzia.

² Nafarroako Gobernuaren «Nafarroako Izendegia 2009-01-01ean» argitalpenean ez dira ageri eskualdeen izenak, zerrrenda horretatik kanpo geratzeaz gain, Gobernuak ez dituelako izen horiek guztiak ofizialki definituak. Hala ere, lagungarri izanen delakoan, Euskaltzaindiari egoki iruditu zaio, Nafarroan kasu gehienetan ohi den bezala, udal bakoitza kokatua dagoen ibar, eskualde edo eremuaren izena ematea. Azken hauen izen espezifikoa txertatu da zutabe honetan.

³ Euskaltzaindiak 141. arauan zehazten duen bezala, izenen amaieran ageri den *-a* hori ez da berezkoa izaten, artikulua baizik eta, ondorioz, izena deklinatzean artikulua hori zenbait kasutan galtzen da. Gainera, kontuan izan behar da *-a* horren aurrean kontsonantea (*Abaurregaina*) edo bokala (*Abaurrepea*) doan.

Abaurregaina izena erabiltzean, honakoa da bidea: *Abaurregaina, Abaurregainarekin...*, baina *Abaurregainean, Abaurregaineko, Abaurregainetik, Abaurregainera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean, adibidez: *Abaurregain maitea, Abaurregain osoan, gure Abaurregain hau...*

⁴ Abaurrepeko herritarrengandik bereizteko *abaurregaindar* ere erabil daiteke.

⁵ Euskaltzaindiak 141. arauan zehazten duen bezala, izenen amaieran ageri den *-a* hori ez da berezkoa izaten, artikulua baizik eta, ondorioz, izena deklinatzean azken artikulua hori zenbait kasutan galtzen da. Gainera, kontuan izan behar da *-a* horren aurrean kontsonantea (*Abaurregaina*) ala bokala (*Abaurrepea*) doan.

Abaurrepea izena erabiltzean, honakoa da bidea: *Abaurrepea, Abaurrepearekin, Abaurrepean...*, baina *Abaurrepeko, Abaurrepetik, Abaurrepera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean, adibidez: *Abaurrepe maitea, Abaurrepe osoan, gure Abaurrepe hau...*

⁶ Gogoratu behar da *Agoitz* izenaren bukaerako txistukaria frikari bihurtzen dela hainbat kasu marka hartzean. Hortaz, deklinatzean, honakoa da gomendatzen den bidea: *Agoitz, Agoitzen, Agoitzekin...*, baina *Agoizko, Agoiztik...*

⁷ Honekin batera *agoizko* erabiltzen da, normala den bezala, baita erdaraz ere.

⁸ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Ayegui* udalerrriaren izen ofiziala *Ayegui* <> *Aiegi* izatea erabaki zuen.

⁹ Oteitzan dokumentatu den *Alubidia* toponimoak, gaur egun *Lubiria* izenez ezagun denak, argi erakusten du euskaldunek *Alu* erabiltzen zutela herri hau izendatzeko. Hala ere, hitz horrek lexiko arruntean duen esanguragatik, ez dirudi berreskuratzea egokia denik.

¹⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurregaina* izenaren oin-oharra.

¹¹ Ameskoabarrenen eta Ameskoagoinen biztanleak bereizi behar izanez gero, *ameskoabarrendar* eta *ameskoagoinendar* erabil daiteke.

¹² Gogoratu behar da *Ameskoa ibarrak* izenaren bigarren zatia generikoa dela, eta osotasuna deklinatzean honela erabili behar dela: *Ameskoa ibarrak, Ameskoa ibarrek, Ameskoa ibarretan, Ameskoa ibarretako, Ameskoa ibarretatik, Ameskoa ibarretara...*, baina artikulua plurala galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean, adibidez: *Ameskoa ibar maiteak, Ameskoa ibar guztietan, gure Ameskoa ibar hauek...*

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Andosilla	Andosilla	<i>andosillar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Antsoain	Ansoáin ◊ Antsoain ¹³	<i>antsoaindar</i>	<i>Antsoain zendea</i>	Iruñea
Antzin	Ancín ◊ Antzin ¹⁴	<i>antzindar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Anue	Anue	<i>anuetar</i>	<i>Anue</i>	Iruñea
Añorbe	Añorbe	<i>añorbear</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Araitz ¹⁵	Araitz	<i>araiztar</i>	<i>Araitz</i>	Iruñea
Arakil	Arakil	<i>arakildar</i>	<i>Arakil</i>	Iruñea
Aranaratxe	Aranarache ◊ Aranaratxe ¹⁶	<i>aranaratxear</i>	<i>Ameskoa ibarrak</i> ¹⁷	Lizarra
Aranguren	Aranguren	<i>arangurendar</i>	<i>Aranguren</i> ¹⁸	Zangoza
Arano	Arano	<i>aranoar</i>	<i>Urumealdea (-a)</i> ¹⁹	Iruñea
Arantza	Arantza	<i>aranaztar</i>	<i>Bortziriak (-ak)</i> ²⁰ , <i>Bortzerriak (-ak)</i> ²¹	Iruñea
Aras	Aras	<i>arastar</i>	<i>Vianaldea (-a)</i> ²²	Lizarra
Arbizu	Arbizu	<i>arbizuar</i>	<i>Aranatzaldea (-a)</i> ²³	Iruñea
Arellano	Arellano	<i>arellanoar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Areso	Areso	<i>aresoar</i>	<i>Leitzaran</i>	Iruñea
Arguedas	Arguedas	<i>arguedastar</i>		Tutera
Aria	Aria	<i>ariatar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Aribe	Aribe	<i>aribear</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Armañanzas	Armañanzas	<i>armañantzastar</i>	<i>Los Arcosko Bostiriak (-ak)</i> ²⁴	Lizarra
Arroitz ²⁵	Arróniz	<i>arroiztar</i>	<i>Doneztebe Iguzkitza</i>	Lizarra
Arruazu	Arruazu	<i>arruazuar</i>	<i>Aranatzaldea (-a)</i> ²⁶	Iruñea
Artaxoa	Artajona	<i>artaxoar</i>		Erriberri
Artazu	Artazu	<i>artazuar</i>	<i>Mañeruibar</i>	Lizarra
Artzibar ²⁷	Valle de Arce ◊ Artzibar ²⁸	<i>artzibartar</i>	<i>Artzibar</i>	Zangoza
Atarrabia	Villava ◊ Atarrabia	<i>atarrabiar</i>		Iruñea
Atetz ²⁹	Atez	<i>ateztar</i>	<i>Atetz</i>	Iruñea
Auritz ³⁰	Auritz / Burguete	<i>auriztar</i>		Zangoza
Azagra	Azagra	<i>azagar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Azkoien	Peralta ◊ Azkoien ³¹	<i>azkoiendar</i>		Erriberri

¹³ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Ansoáin* udalerriaren izen ofiziala *Ansoáin* ◊ *Antsoain* izatea erabaki zuen.

¹⁴ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Ancín* udalerriaren izen ofiziala *Ancín* ◊ *Antzin* izatea erabaki zuen.

¹⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

¹⁶ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Aranarache* udalerriaren izen ofiziala *Aranarache* ◊ *Aranaratxe* izatea erabaki zuen.

¹⁷ Deklinatzean, gogoan izan *Ameskoa ibarrak* izenaren oin-oharra, *Ameskoabarrena* sarreran.

¹⁸ 67/1999 Foru Dekretuan *Valle de Aranguren* ◊ *Aranguren Ibarra* onartu zen.

¹⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²⁰ Gogoratu behar da *Bortziriak* eta *Bortzerriak* izenen *-ak* bukaera artikulua dela. Hortaz, eskualdearen izena erabiltzean, honakoa da bidea: *Bortziriak*, *Bortziriek*, *Bortziritan*, *Bortziritako*, *Bortziritatik*, *Bortziritara*... Era berean, izen honek bere azken *-ak* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean, adibidez: *Bortziri maiteak*, *gure Bortziri hauek*...

²¹ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

²² Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²³ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

²⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

²⁶ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²⁷ Kontuan izan *Artzi* izena duen herria ere badela.

²⁸ 2009-01-01eko izendegian *Arce* ◊ *Artzi* badator ere, Nafarroako Gobernuak 67/1999 Foru Dekretuan *Valle de Arce* ◊ *Artzibar* onartu zuen.

²⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

³⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

³¹ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Peralta* udalerriaren izen ofiziala *Peralta* ◊ *Azkoien* izatea erabaki zuen.

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Azuelo	Azuelo	<i>azueloar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Bakaiku	Bakaiku	<i>bakaikuar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Barañáin	Barañáin	<i>barañaindar</i>	<i>Zizur zendea</i>	Iruñea
Barasoain	Barásoain	<i>barasoaindar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Barbarin	Barbarin	<i>barbarindar</i>	<i>Doneztebe Iguzkitza</i>	Lizarra
Bargota	Bargota	<i>bargotar</i>	<i>Vianaldea (-a)</i> ³²	Lizarra
Barillas	Barillas	<i>barillastar</i>		Tutera
Basaburua (-a) ³³	Basaburua	<i>basaburuar</i>	<i>Basaburua (-a)</i>	Iruñea
Baztan	Baztan	<i>baztandar</i>	<i>Baztan</i>	Iruñea
Beire	Beire	<i>beiretar</i>		Erriberri
Bera	Bera / Vera de Bidasoa	<i>beratar</i>	<i>Bortziriak (-ak)</i> ³⁴ , <i>Bortzerriak (-ak)</i>	Iruñea
Beraskoain	Belascoáin	<i>beraskoaindar</i>	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Berbintzana	Berbinzana	<i>berbintzandar</i>		Erriberri
Beriain	Beriáin	<i>beriaindar</i>	<i>Galar zendea</i>	Iruñea
Berriobeiti	Berrioplano	<i>berriobeitiar</i>	<i>Antsoain zendea</i>	Iruñea
Berriozar	Berriozar	<i>berriozartar</i>	<i>Antsoain zendea</i>	Iruñea
Bertizarana ³⁵	Bertizarana	<i>bertizarandar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Betelu	Betelu	<i>beteluar</i>	<i>Araitz</i>	Iruñea
Bidankoze	Vidángoz ◊ Bidankoze	<i>bidankoztar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Bidaurreta	Bidaurreta	<i>bidaurretar</i>	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Biurrun-Olkoz ³⁶	Biurrun-Olcoz	<i>biurrundar</i> , <i>olkoztar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Buñuel	Buñuel	<i>buñueldar</i>		Tutera
Burgi	Burgui ◊ Burgi	<i>burgiar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Burlata	Burlada ◊ Burlata	<i>burlatar</i>	<i>Eguesibar</i>	Zangoza
Cabanillas	Cabanillas	<i>cabanillastar</i>		Tutera
Cabredo	Cabredo	<i>cabredoar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Cadreita	Cadreita	<i>cadreitar</i>		Tutera
Caparroso	Caparroso	<i>caparrosoar</i>		Erriberri
Cárcar ³⁷	Cárcar	<i>carcartar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Cascante	Cascante	<i>cascantear</i>		Tutera
Castejón ³⁸	Castejón	<i>castejondar</i>		Tutera
Cintruénigo ³⁹	Cintruénigo	<i>cintruenigoar</i>		Tutera
Corella	Corella	<i>corellar</i>		Tutera
Cortes	Cortes	<i>cortestar</i>		Tutera
Deierri	Valle de Yerri ◊ Deierri	<i>deierriar</i>	<i>Deierri</i>	Lizarra
Deikaztelu	Dicastillo	<i>deikazteluar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Desoio	Desojo	<i>desoioar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra

³² Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

³³ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

³⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

³⁵ Nahiz eta azken *-a* etimologikoki artikulua izan, aspaldixko bat egin du izenarekin eta deklinatzean haren zatia balitz bezala erabiltzen da: *Bertizaranako*, *Bertizaranan*, *Bertizaranatik*...

³⁶ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

³⁷ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Carcarko udaletxea berritu dute*.

³⁸ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Castejongo udaletxea berritu dute*.

³⁹ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Cintruenigoko udaletxea berritu dute*.

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Donamaria	Donamaria	<i>donamariar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Doneztebe	Doneztebe / Santesteban	<i>doneztebar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Eguesibar ⁴⁰	Egüés	<i>eguesibartar</i>	<i>Eguesibar</i>	Zangoza
El Busto	El Busto	<i>elbustoar</i>	<i>Los Arcosko Bostiriak (-ak)</i> ⁴¹	Lizarra
Elgorriaga	Elgorriaga	<i>elgorriagar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Elizagorria (-a) ⁴²	Lazagurría	<i>elizagorriar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Elo	Monreal	<i>eloar</i>	<i>Ibargoiti</i>	Zangoza
Eneritz ⁴³	Enériz <> Eneritz ⁴⁴	<i>eneriztar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Eratsun	Eratsun	<i>eratsundar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Ergoiena (-a) ⁴⁵	Ergoiena	<i>ergoiendar</i>	<i>Aranatzaldea (-a)</i> ⁴⁶	Iruñea
Erriberri	Olite <> Erriberri ⁴⁷	<i>erriberritar</i>		Erriberri
Erroibar ⁴⁸	Erroibar / Valle de Erro ⁴⁹	<i>erroibartar</i>	<i>Erroibar</i>	Zangoza
Erromantzatua (-a) ⁵⁰	Romanzado	<i>erromantzatuar</i>	<i>Erromantzatua(-a)</i>	Zangoza
Erronkari	Roncal <> Erronkari	<i>erronkariar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Esa	Yesa	<i>esar</i>	<i>Zangozerria (-a)</i> ⁵¹	Zangoza
Eslaba	Eslava	<i>eslabar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Espartza ⁵²	Espartza de Salazar <> Espartza Zaraitzu	<i>espartzar</i> ⁵³	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Esprontzedea	Espronedea	<i>esprontzedar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Esteribar	Esteribar	<i>esteribartar</i>	<i>Esteribar</i>	Zangoza
Etaiu	Etayo	<i>etaiuar</i> ⁵⁴	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Etxalar	Etxalar	<i>etxalartar</i>	<i>Bortziriak (-ak), Bortzerriak (-ak)</i> ⁵⁵	Iruñea
Etxarri ⁵⁶	Echarri	<i>etxarriar</i> ⁵⁷	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Etxarri Aranatz ⁵⁸	Etxarri-Aranatz	<i>etxarriar</i> ⁵⁹	<i>Aranatzaldea (-a)</i> ⁶⁰	Iruñea
Etxauri	Etxauri	<i>etxauriar</i>	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Eulate	Eulate	<i>eulatear</i>	<i>Ameskoa ibarrak</i> ⁶¹	Lizarra
Ezcabarte	Ezcabarte	<i>ezkabartear</i>	<i>Ezcabarte</i>	Iruñea

⁴⁰ Kontuan izan *Egues* izena duen herria ere badela.

⁴¹ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

⁴² Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁴³ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

⁴⁴ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Enériz* udalerriaren izen ofiziala *Enériz* <> *Eneritz* izatea erabaki zuen.

⁴⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurregaina* izenaren oin-oharra.

⁴⁶ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁴⁷ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Olite* udalerriaren izen ofiziala *Olite* <> *Erriberri* izatea erabaki zuen.

⁴⁸ Kontuan izan *Erro* izena duen herria ere badela.

⁴⁹ 2009-01-01eko izendegian *Erro* badator ere, Nafarroako Gobernuaren 16/1989 Foru Dekretuaren arabera, *Erroibar / Valle de Erro* da izen ofiziala.

⁵⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁵¹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁵² Euskal Herrian dagoen *Espartza* izeneko beste herritik bereizi behar denean, honela erabiliko da: *Espartza Zaraitzu* (izenburu gisa); testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Espartza Zaraitzuko eliza berritu dute*.

⁵³ Zaraitzukoak Galarkoengandik bereizteko *espartazaraitzuar* erabil daiteke.

⁵⁴ Honekin batera *Etaiuko* erabiltzen da, normala den bezala, baita erdaraz ere.

⁵⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

⁵⁶ Euskal Herrian dauden beste *Etxarri*-etatik bereizi behar denean, honela erabiliko da: *Etxarri Etxauribar* (izenburu gisa); testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Etxarri Etxauribarko eliza berritu dute*.

⁵⁷ Etxarri Etxauribarkoak beste etxarriarrendandik bereizteko *etxarrietxauribartar* erabil daiteke.

⁵⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

⁵⁹ Etxarri Aranazkoak beste etxarriarrendandik bereizteko *etxarriaranaztar* erabil daiteke.

⁶⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁶¹ Deklinatzean, gogoan izan *Ameskoa ibarrak* izenaren oin-oharra, *Ameskoabarrena* sarreran.

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Ezkaroze	Ezcároz <> Ezkaroze	<i>ezkaroztar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Ezkurra	Ezkurra	<i>ezkurrar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Ezporogi	Ezprogui	<i>ezporogiar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Faltzes	Falces	<i>faltzestar</i>		Erriberri
Fitero	Fitero	<i>fiteroar</i>		Tutera
Fontellas	Fontellas	<i>fontellastar</i>		Tutera
Funes	Funes	<i>funestar</i>		Erriberri
Fustiñana	Fustiñana	<i>fustiñanar</i>		Tutera
Galar	Galar	<i>galartar</i>	<i>Galar zendea</i>	Iruñea
Galipentzu	Gallipienzo	<i>galipentzutar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Galoze	Gallués <> Galoze	<i>galoztar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Garaioa	Garaioa	<i>garaiotar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Garde	Garde	<i>gardar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Gares	Puente la Reina <> Gares	<i>garestar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Garinoain	Garinoain	<i>garinoaindar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Garralda	Garralda	<i>garraldar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Gazteluberri	Castillo-Nuevo	<i>gazteluberriar</i>	<i>Nabaskoze almiradioa (-a)</i> ⁶²	Zangoza
Genevilla	Genevilla	<i>genevillar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Gesalatz ⁶³	Guesálaz <> Gesalatz ⁶⁴	<i>gesalaztar</i>	<i>Gesalatz</i>	Lizarra
Girgillao	Guirguillano	<i>girgillaotar</i>	<i>Mañeruibar</i>	Lizarra
Goizueta	Goizueta	<i>goizuetar</i>	<i>Urumealdea (-a)</i> ⁶⁵	Iruñea
Goñerri, Goñibar ⁶⁶	Goñi	<i>goñerriar</i> , <i>goñibartar</i>	<i>Goñerri</i> , <i>Goñibar</i>	Lizarra
Gorza	Güesa <> Gorza	<i>gorztar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Hiriberri ⁶⁷	Hiriberri / Villanueva de Aezkoa	<i>hiriberriar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Ibargoiti	Ibargoiti	<i>ibargoitiar</i>	<i>Ibargoiti</i>	Zangoza
Igantzi	Igantzi	<i>igantziar</i>	<i>Bortzirriak (-ak)</i> , <i>Bortzerriak (-ak)</i> ⁶⁸	Iruñea
Iguzkitza	Igúzquiza	<i>iguzkitzar</i>	<i>Doneztebe Iguzkitza</i>	Lizarra
Imotz ⁶⁹	Imotz	<i>imoztar</i>	<i>Imotz</i>	Iruñea
Irañeta	Irañeta	<i>irañetar</i>	<i>Arakil</i>	Iruñea
Irunberri	Lumbier	<i>irunberriar</i>	<i>Zangozerria (-a)</i> ⁷⁰	Zangoza
Iruñea (-a) ⁷¹	Pamplona <> Iruña	<i>iruindar</i> ⁷²		Iruñea
Irurtzun	Irurtzun	<i>irurtzundar</i>	<i>Arakil</i>	Iruñea

⁶² Gaztelaniazko *Almiradío de Navascués* izendapenaren euskal ordaina. Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁶³ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

⁶⁴ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Guesálaz* udalerriaren izen ofiziala *Guesálaz <> Gesalatz* izatea erabaki zuen.

⁶⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁶⁶ Kontuan izan *Goñi* izena duen herria ere badela.

⁶⁷ Izen hau Euskal Herrian dauden *Hiriberri* izeneko beste herrietatik bereizi behar denean, honela erabiliko da: *Hiriberri Aezkoa* (izenburu gisa); deklinaturik eman behar denean: *Hiriberri Aezkoako eliza berritu dute*.

⁶⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Bortzirriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

⁶⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

⁷⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁷¹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁷² Maila apalagoan Iruñeko gizonetakoak izendatzeko *iruinxeme* erabili izan da.

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Ituren	Ituren	<i>iturendar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Iturmendi	Iturmendi	<i>iturmendiar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Itza	Iza <> Itza ⁷³	<i>itzatar</i>	<i>Itza zendea</i>	Iruñea
Itzagaondoa (-a) ⁷⁴	Izagaondoa	<i>itzagaondoar</i>	<i>Itzagaondoa (-a)</i>	Zangoza
Itzaltzu	Izalzu <> Itzaltzu	<i>itzaltzuar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Izaba	Isaba <> Izaba	<i>izabar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Jaitz ⁷⁵	Salinas de Oro <> Jaitz ⁷⁶	<i>jaiztar</i>	<i>Gesalatz</i>	Lizarra
Jaurrieta	Jaurrieta	<i>jaurrietar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Kaseda	Cáseda	<i>kasedar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Labaien	Labaien	<i>labaiendar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Lakuntza	Lakuntza	<i>lakuntzar</i>	<i>Aranatzaldea (-a)</i> ⁷⁷	Iruñea
Lana	Lana	<i>lanar</i>	<i>Lana</i>	Lizarra
Lantz ⁷⁸	Lantz	<i>lanztar</i>	<i>Anue</i>	Iruñea
Lapoblación ⁷⁹	Lapoblación	<i>lapoblaciondar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Larraga	Larraga	<i>larragar</i>		Erriberri
Larragoa	Larraona	<i>larragoar</i>	<i>Ameskoa ibarrak</i> ⁸⁰	Lizarra
Larraun	Larraun	<i>larraundar</i>	<i>Larraun</i>	Iruñea
Leatxe	Leache	<i>leatxear</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Ledeá	Liédena	<i>ledeatar</i>	<i>Zangozerria (-a)</i> ⁸¹	Zangoza
Legarda	Legarda	<i>legardar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Legaria	Legaria	<i>legariar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Leitza	Leitza	<i>leitzar</i>	<i>Leitzaran</i>	Iruñea
Lekunberri	Lekunberri	<i>lekunberriar</i>	<i>Larraun</i>	Iruñea
Leotz ⁸²	Leoz <> Leotz ⁸³	<i>leoztar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Lerga	Lerga	<i>lergar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Lerin	Lerín	<i>lerindar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Lesaka	Lesaka	<i>lesakar</i>	<i>Bortzirriak (-ak), Bortzerriak (-ak)</i> ⁸⁴	Iruñea
Lezaun	Lezáun	<i>lezaundar</i>	<i>Deierri</i>	Lizarra
Lizarra	Estella <> Lizarra	<i>lizarratar</i>		Lizarra
Lizoainibar-Arriasgoiti ⁸⁵	Lizoáin-Arriasgoiti ⁸⁶	<i>lizoainbartar, arriasgoitiar</i>	<i>Lizoainibar</i>	Zangoza
Lodosa	Lodosa	<i>lodosar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Longida	Lónguida <> Longida	<i>longidar</i>	<i>Longida</i>	Zangoza

⁷³ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Iza* udalerriaren izen ofiziala *Iza <> Itza* izatea erabaki zuen.

⁷⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁷⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

⁷⁶ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Salinas de Oro* udalerriaren izen ofiziala *Salinas de Oro <> Jaitz* izatea erabaki zuen.

⁷⁷ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁷⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

⁷⁹ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Lapoblaciongo udaletxea berritu dute*.

⁸⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Ameskoa ibarrak* izenaren oin-oharra, *Ameskoabarrena* sarreran.

⁸¹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁸² Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

⁸³ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Leoz* udalerriaren izen ofiziala *Leoz <> Leotz* izatea erabaki zuen.

⁸⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Bortzirriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

⁸⁵ Kontuan izan *Lizoain* izena duen herria ere badela.

⁸⁶ Nafarroako Gobernuak 2008-12-01ean *Lizoáin* udalerriaren izen ofiziala *Lizoáin-Arriasgoiti* izatea erabaki zuen.

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Los Arcos ⁸⁷	Los Arcos	<i>losarcostar</i>	<i>Los Arcosko Bostiriak (-ak)</i> ⁸⁸	Lizarra
Lukin	Luquin	<i>lukindar</i>	<i>Doneztebe Iguzkitza</i>	Lizarra
Luzaide	Luzaide / Valcarlos	<i>luzaidar</i>		Zangoza
Mañeru	Mañeru	<i>mañeruar</i>	<i>Mañeruibar</i>	Lizarra
Marañón ⁸⁹	Marañón	<i>marañondar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Martzilla	Marcilla	<i>martzillar</i>		Erriberri
Mélida ⁹⁰	Mélida	<i>melidar</i>		Tutera
Mendabia	Mendavia	<i>mendabiar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Mendoza	Mendoza	<i>mendazar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra
Mendigorría (-a) ⁹¹	Mendigorría	<i>mendigorriar</i>		Erriberri
Metauten	Metauten	<i>metautendar</i>	<i>Allin</i>	Lizarra
Milagro	Milagro	<i>milagroar</i>		Erriberri
Mirafuentes	Mirafuentes	<i>mirafuentestar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra
Miranda Arga	Miranda de Arga	<i>mirandar</i>		Erriberri
Monteagudo	Monteagudo	<i>monteagudoar</i>		Tutera
Morentin	Morentin	<i>morentindar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Mues	Mués	<i>muestar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra
Murchante	Murchante	<i>murchantear</i>		Tutera
Murieta	Murieta	<i>murietar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Murillo el Cuende	Murillo el Cuende	<i>murilloar</i>		Erriberri
Murillo el Fruto	Murillo el Fruto	<i>murilloar</i>		Erriberri
Muruzabal	Muruzábal	<i>muruzabaldar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Nabaskoze	Navascués	<i>nabaskoztar</i>	<i>Nabaskoze almiradioa (-a)</i> ⁹²	Zangoza
Nazar	Nazar	<i>nazartar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra
Noain Elortzibar ⁹³	Noáin (Valle de Elorz) <> Noain (Elortzibar)	<i>noaindar, elortzibartar</i>	<i>Elortzibar</i>	Zangoza
Obanos	Obanos	<i>obanostar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Odieta	Odieta	<i>odietar</i>	<i>Odieta</i>	Iruñea
Oibar	Aibar <> Oibar	<i>oibartar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Oiz	Oitz	<i>oiztar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Oko	Oco	<i>okoar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Olaibar	Oláibar	<i>olaibartar</i>	<i>Olaibar</i>	Iruñea
Olatzagutia (-a) ⁹⁴	Olazti / Olazagutía	<i>olatzagutiar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Olexoa	Olejua	<i>olexoar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Ollaran ⁹⁵ , Olloibar	Ollo	<i>ollarandar, olloibartar</i>	<i>Ollaran, Olloibar</i>	Iruñea

⁸⁷ XX. mendean *Los Arcos* hiribildua euskaraz izendatzeko *Urantzia* erabili izan da, baina oinarri nahikorik gabea. J. M. Jimeno Juriok, dokumentazioan XII. eta XIII. mendean ageri den *Arqeta/Arqueta* oinarri hartuta, herri horren euskal izena *Arqueta* zela idatzi zuen (ikus «Arqueta “Los Arcos” (Fuero de Estella)», *Fontes Linguae Vasconum*. 65. zk. 1994, 121-138. orr.). Oraindik, ordea, frogatzeke dago, batetik *Arqueta* ala *Arketa* den, eta bestetik toponimo hori *Los Arcos* herriari dagokion.

⁸⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

⁸⁹ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Marañongo udaletxea berritu dute*.

⁹⁰ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Melidako udaletxea berritu dute*.

⁹¹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁹² Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁹³ Kontuan izan *Elortz* izena duen herria ere badela.

⁹⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

⁹⁵ Udalak euskaraz *Ollaran* hobetsi du. Kontuan izan *Ollo* izena duen herria ere badela.

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Oloritz ⁹⁶	Olóriz <> Oloritz ⁹⁷	<i>oloriztar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Oltza zendea	Cendea de Olza <> Oltza zendea	<i>oltzar</i>	<i>Oltza zendea</i>	Iruñea
Orbaizeta	Orbaizeta	<i>orbaizetar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Orbara	Orbara	<i>orbaratar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Orisoain	Orisoain	<i>orisoaindar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Orkoien	Orkoien	<i>orkoiendar</i>	<i>Oltza zendea</i>	Iruñea
Orontze	Oronz <> Orontze	<i>oronztar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Orotz-Betelu	Oroz-Betelu <> Orotz-Betelu ⁹⁸	<i>oroztar</i>	<i>Artzibar</i>	Zangoza
Orreaga	Orreaga / Roncesvalles	<i>orreagatar</i>		Zangoza
Oteitza	Oteiza	<i>oteitzar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Otsagabia (-a) ⁹⁹	Ochagavía <> Otsagabia	<i>otsagabiar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Petilla Aragoi	Petilla de Aragón	<i>petillar</i>	<i>Zangozerrria (-a)</i> ¹⁰⁰	Zangoza
Piedramillera	Piedramillera	<i>pedramillera</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra
Pitillas	Pitillas	<i>pitillastar</i>		Erriberri
Puiu	Pueyo	<i>puiuar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Ribaforada	Ribaforada	<i>ribaforadar</i>		Tutera
Saldias	Saldias	<i>saldiastrar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
San Adrián ¹⁰¹	San Adrián	<i>sanadriandar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
San Martin Unx	San Martín de Unx	<i>sanmartindar</i>		Erriberri
Santakara	Santacara	<i>santakarakar</i>		Erriberri
Santsol	Sansol	<i>santsoldar</i>	<i>Los Arcosko Bostiriak (-ak)</i> ¹⁰²	Lizarra
Sartaguda	Sartaguda	<i>sartagudar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Sartze	Sariés <> Sartze	<i>sarztar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Sesma	Sesma	<i>sesmar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Sorlada	Sorlada	<i>sorladar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra
Sunbilla	Sunbilla	<i>sunbildar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Tafalla	Tafalla	<i>tafallar</i>		Erriberri
Tebas - Muru Arterderreta	Tiebas - Muruarte de Reta	<i>tebastar, muruarterretar</i>	<i>Elortzibar</i>	Zangoza
Tirapu	Tirapu	<i>tirapuar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Torralba del Río ¹⁰³	Torralba del Río	<i>torralbar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Torres del Río ¹⁰⁴	Torres del Río	<i>torrestar</i>	<i>Los Arcosko Bostiriak (-ak)</i> ¹⁰⁵	Lizarra
Tulebras	Tulebras	<i>tulebrastar</i>		Tutera
Tutera	Tudela	<i>tuterar</i>		Tutera
Txulapain	Juslapeña	<i>txulapaindar</i>	<i>Txulapain</i>	Iruñea

⁹⁶ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

⁹⁷ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Olóriz* udalerraren izen ofiziala *Olóriz <> Oloritz* izatea erabaki zuen.

⁹⁸ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Oroz-Betelu* udalerraren izen ofiziala *Oroz-Betelu <> Orotz-Betelu* izatea erabaki zuen.

⁹⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁰⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁰¹ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *San Adriango udaletxea berritu dute*.

¹⁰² Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

¹⁰³ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Torralba del Rioko udaletxea berritu dute*.

¹⁰⁴ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Torres del Rioko udaletxea berritu dute*.

¹⁰⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Uharte ¹⁰⁶	Huarte <> Uharte	<i>uhartear</i> ¹⁰⁷	<i>Eguesibar</i>	Zangoza
Uharte Arakil	Uharte-Arakil	<i>uhartear</i> ¹⁰⁸	<i>Arakil</i>	Iruñea
Ukar	Úcar	<i>ukartar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Ultzama	Ultzama	<i>ultzamar</i>	<i>Ultzama</i>	Iruñea
Untzitibar ¹⁰⁹	Unciti	<i>untzitibartar</i>	<i>Untzitibar</i>	Zangoza
Untzue	Unzué	<i>untzuetar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Urdazubi ¹¹⁰	Urdazubi / Urdax	<i>urdazubiar</i>	<i>Baztanaldea (-a)</i> ¹¹¹	Iruñea
Urdiain	Urdiain	<i>urdiaindar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Urraulbeiti	Urraul Bajo	<i>urraulbeitiar</i>	<i>Urraul ibarrak</i> ¹¹²	Zangoza
Urraulgoiti	Urraul Alto	<i>urraulgoitiar</i>	<i>Urraul ibarrak</i> ¹¹³	Zangoza
Urrotz ¹¹⁴	Urroz-Villa	<i>urroztar</i>	<i>Lizoainibar</i>	Zangoza
Urroz	Urrotz	<i>urroztar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Urzainki	Urzainqui <> Urzainki	<i>urzainkiar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Uterga	Uterga	<i>utergar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Uxue	Ujué	<i>uxuetar</i>		Erriberri
Uztarroze	Uztároz <> Uztarroze	<i>uztarroztar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Valtierra	Valtierra	<i>valtierrar</i>		Tutera
Viana	Viana	<i>vianar</i>	<i>Vianaldea (-a)</i> ¹¹⁵	Lizarrar
Villamayor de Monjardín ¹¹⁶	Villamayor de Monjardín	<i>villamayortar</i>	<i>Doneztebe Iguzkitza</i>	Lizarrar
Villatuerta	Villatuerta	<i>villatuertar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarrar
Xabier	Javier	<i>xabiertar</i>	<i>Zangozerria (-a)</i> ¹¹⁷	Zangoza
Zabaltza	Zabalza <> Zabaltza ¹¹⁸	<i>zabaltzar</i>	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Zangoza	Sangüesa <> Zangoza	<i>zangozar</i>	<i>Zangozerria (-a)</i> ¹¹⁹	Zangoza
Zare	Sada	<i>zarear</i> ¹²⁰	<i>Oibar</i>	Zangoza
Zarrakaztelu	Carcastillo	<i>zarrakazteluar</i>		Tutera
Ziordia (-a) ¹²¹	Ziordia	<i>ziordiar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Zirauki	Cirauqui <> Zirauki ¹²²	<i>ziraukiar</i>	<i>Mañeruibar</i>	Lizarrar
Ziritza	Ciriza	<i>ziritzar</i>	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Zizur	Cizur	<i>zizurtar</i>	<i>Zizur zendea</i>	Iruñea

¹⁰⁶ Izen hau Euskal Herrian dauden *Uharte* izeneko beste herrietatik bereizi behar denean, honela erabiliko da: *Uharte Eguesibar* (izenburu gisa); deklinaturik eman behar denean: *Uharte Eguesibarko eliza berritu dute*.

¹⁰⁷ Uharte Eguesibarkoak beste uhartearrengandik bereizteko *uharteguesibartar* erabil daiteke.

¹⁰⁸ Uharte Arakilgoak beste uhartearrengandik bereizteko *uhartearakildar* erabil daiteke.

¹⁰⁹ Kontuan izan *Untziti* izena duen herria ere badela.

¹¹⁰ Nafarroako Urdazubi eta Zugarramurdi eta Lapurdiko Ainhoa eta Sara herriek *Xareta* udal-elkartea sortu berri dute.

¹¹¹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹¹² Deklinatzean, gogoan izan *Ameskoa ibarrak* izenaren oin-oharra, *Ameskoabarrena* sarreran.

¹¹³ Deklinatzean, gogoan izan *Ameskoa ibarrak* izenaren oin-oharra, *Ameskoabarrena* sarreran.

¹¹⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra. Beste aldetik, *Urroz-Villa* izendapen ofizial administratibo berriaren euskal ordaina eman nahi izanez gero, *Urrotz-Hiria* erabili beharko litzateke.

¹¹⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹¹⁶ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Villamayor de Monjardingo udaletxea berritu dute*.

¹¹⁷ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹¹⁸ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Zabalza* udalerriaren izen ofiziala *Zabalza <> Zabaltza* izatea erabaki zuen.

¹¹⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹²⁰ Honekin batera *zareko* erabiltzen da, normala den bezala, baita erdaraz ere.

¹²¹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹²² Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Cirauqui* udalerriaren izen ofiziala *Cirauqui <> Zirauki* izatea erabaki zuen.

Euskal izena	Izen ofiziala	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Zizur Nagusia (-a) ¹²³	Zizur Mayor ◊ Zizur Nagusia	<i>zizurtar</i> , <i>zizurnagusitar</i> ¹²⁴	<i>Zizur zendea</i>	Iruñea
Zubieta	Zubieta	<i>zubietar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Zugarramurdi ¹²⁵	Zugarramurdi	<i>zugarramurdial</i>	<i>Baztanaldea (-a)</i> ¹²⁶	Iruñea
Zuñiga	Zuñiga	<i>zuñigar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra

b) Udal izenak alfabetikoki, izen ofizialaren arabera

Izen ofiziala ¹²⁷	Euskal izena	Herritar izena	Eskualdea ¹²⁸	Merindadea
Abáigar	Abaigar	<i>abaigartar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Abárzuza	Abartzuza	<i>abartzuzar</i>	<i>Deierri</i>	Lizarra
Abaurregaina / Abaurrea Alta	Abaurregaina (-a) ¹²⁹	<i>abaurrear</i> ¹³⁰	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Abaurrepea / Abaurrea Baja	Abaurrepea (-a) ¹³¹	<i>abaurrepetar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Aberin	Aberin	<i>aberindar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Ablitas	Ablitas	<i>ablitastar</i>		Tutera
Adiós	Adios	<i>adiostar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Aguilar de Codés	Aguilar Kodes	<i>aguilartar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Aibar ◊ Oibar	Oibar	<i>oibartar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Allín	Allin	<i>allindar</i>	<i>Allin</i>	Lizarra
Allo	Allo ¹³²	<i>alloar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Altsasu/Alsasua	Altsasu	<i>altsasuar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Améscoa Baja	Ameskoabarrena (-a) ¹³³	<i>ameskoar</i> ¹³⁴	<i>Ameskoa ibarrak</i> ¹³⁵	Lizarra
Ancín ◊ Antzin ¹³⁶	Antzin	<i>antzindar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarra

¹²³ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹²⁴ Zizur Nagusikoak beste zizurtarrendandik bereizteko *zizurnagusitar* erabil daiteke.

¹²⁵ Nafarroako Urdazubi eta Zugarramurdi eta Lapurdiko Ainhoa eta Sara herriek *Xareta* udal-elkartea sortu berri dute.

¹²⁶ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹²⁷ Zutabe honetan ageri diren udal izenak Nafarroako Gobernuak «Nafarroako Izendegia 2009-01-01 ean» argitaratutako izenak dira. Izen horiek guztiak ez dotoz bat Gobernuak zenbait Foru Dekretu eta Erabakitan onartutakoekin. Halakoetan, oin-oharrean txertatu da Dekretu edota Erabakiaren erreferentzia.

¹²⁸ Nafarroako Gobernuaren «Nafarroako Izendegia 2009-01-01 ean» argitalpenean ez dira ageri eskualdeen izenak, zerrenda horretatik kanpo geratzeaz gain, Gobernuak ez dituelako izen horiek guztiak ofizialki definituak. Hala ere, lagungarri izanen delakoan, Euskaltzaindiari egoki iruditu zaio, Nafarroan kasu gehienetan ohi den bezala, udal bakoitza kokatua dagoen ibar, eskualde edo eremuaren izena ematea. Azken hauen izen espezifikoak txertatu da zutabe honetan.

¹²⁹ Euskaltzaindiak 141. arauan zehazten duen bezala, izenen amaieran ageri den *-a* hori ez da berezkoa izaten, artikulua baizik eta, ondorioz, izena deklinatzean artikulua hori zenbait kasutan galtzen da. Gainera, kontuan izan behar da *-a* horren aurrean kontsonantea (*Abaurregaina*) edo bokala (*Abaurrepea*) doan.

Abaurregaina izena erabiltzean, honakoa da bidea: *Abaurregaina*, *Abaurregainarekin...*, baina *Abaurregainean*, *Abaurregaineko*, *Abaurregainetik*, *Abaurregainera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean, adibidez: *Abaurregain maitea*, *Abaurregain osoan*, *gure Abaurregain hau...*

¹³⁰ Abaurrepeko herritarrendandik bereizteko *abaurregaindar* ere erabil daiteke.

¹³¹ Euskaltzaindiak 141. arauan zehazten duen bezala, izenen amaieran ageri den *-a* hori ez da berezkoa izaten, artikulua baizik eta, ondorioz, izena deklinatzean azken artikulua hori zenbait kasutan galtzen da. Gainera, kontuan izan behar da *-a* horren aurrean kontsonantea (*Abaurregaina*) ala bokala (*Abaurrepea*) doan.

Abaurrepea izena erabiltzean, honakoa da bidea: *Abaurrepea*, *Abaurrepearekin*, *Abaurrepean...*, baina *Abaurrepeko*, *Abaurrepetik*, *Abaurrepera...* Era berean, izen honek bere azken *-a* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean, adibidez: *Abaurrepe maitea*, *Abaurrepe osoan*, *gure Abaurrepe hau...*

¹³² Oteitzan dokumentatu den *Alubidia* toponimoak, gaur egun *Lubiria* izenez ezagun denak, argi erakusten du euskaldunek *Alu* erabiltzen zutela herri hau izendatzeko. Hala ere, hitz horrek lexiko arruntean duen esanguragatik, ez dirudi berreskuratzea egokia denik.

¹³³ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurregaina* izenaren oin-oharra.

¹³⁴ Ameskoabarrenen eta Ameskoagoieneko biztanleak bereizi behar izanez gero, *ameskoabarrendar* eta *ameskoagoiendar* erabil daiteke.

¹³⁵ Gogoratu behar da *Ameskoa ibarrak* izenaren bigarren zatia generikoa dela, eta osotasuna deklinatzean honela erabili behar dela: *Ameskoa ibarrak*, *Ameskoa ibarrekin*, *Ameskoa ibarretan*, *Ameskoa ibarretako*, *Ameskoa ibarretatik*, *Ameskoa ibarretara...*, baina artikulua plurala galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean, adibidez: *Ameskoa ibar maiteak*, *Ameskoa ibar guztietan*, *gure Ameskoa ibar hauek...*

¹³⁶ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Ancín* udalerriaren izen ofiziala *Ancín* ◊ *Antzin* izatea erabaki zuen.

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Andosilla	Andosilla	<i>andosillar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Ansoáin <> Antsoain ¹³⁷	Antsoain	<i>antsoaindar</i>	<i>Antsoain zendea</i>	Iruñea
Anue	Anue	<i>anuetar</i>	<i>Anue</i>	Iruñea
Añorbe	Añorbe	<i>añorbear</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Aoiz <> Agoitz	Agoitz ¹³⁸	<i>agoiztar</i> ¹³⁹	<i>Longida</i>	Zangoza
Araitz	Araitz ¹⁴⁰	<i>araitzar</i>	<i>Araitz</i>	Iruñea
Arakil	Arakil	<i>arakildar</i>	<i>Arakil</i>	Iruñea
Aranarache <> Aranaratxe ¹⁴¹	Aranaratxe	<i>aranaratxear</i>	<i>Ameskoa ibarrak</i> ¹⁴²	Lizarra
Aranguren	Aranguren	<i>arangurendar</i>	<i>Aranguren</i> ¹⁴³	Zangoza
Arano	Arano	<i>aranoar</i>	<i>Urumealdea (-a)</i> ¹⁴⁴	Iruñea
Arantza	Arantza	<i>aranaztar</i>	<i>Bortziriak (-ak)</i> ¹⁴⁵ , <i>Bortzerriak (-ak)</i> ¹⁴⁶	Iruñea
Aras	Aras	<i>arastar</i>	<i>Vialaldea (-a)</i> ¹⁴⁷	Lizarra
Arbizu	Arbizu	<i>arbizuar</i>	<i>Aranatzaldea (-a)</i> ¹⁴⁸	Iruñea
Arellano	Arellano	<i>arellanoar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Areso	Areso	<i>aresoar</i>	<i>Leitzaran</i>	Iruñea
Arguedas	Arguedas	<i>arguedastar</i>		Tutera
Aria	Aria	<i>ariatar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Aribe	Aribe	<i>aribear</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Armañanzas	Armañanzas	<i>armañantzastar</i>	<i>Los Arcosko Bostiriak (-ak)</i> ¹⁴⁹	Lizarra
Arróniz	Arroitz ¹⁵⁰	<i>arroiztar</i>	<i>Doneztebe Iguzkitza</i>	Lizarra
Arruazu	Arruazu	<i>arruazuar</i>	<i>Aranatzaldea (-a)</i> ¹⁵¹	Iruñea
Artajona	Artaxoa	<i>artaxoar</i>		Erriberri
Artazu	Artazu	<i>artazuar</i>	<i>Mañeruibar</i>	Lizarra
Atez	Atetz ¹⁵²	<i>ateztar</i>	<i>Atetz</i>	Iruñea
Auritz / Burguete	Auritz ¹⁵³	<i>auriztar</i>		Zangoza
Ayegui <> Aiegi ¹⁵⁴	Aiegi	<i>aiegiar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Azagra	Azagra	<i>azagarar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Azuelo	Azuelo	<i>azueloar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Bakaiku	Bakaiku	<i>bakaikuar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Barañáin	Barañáin	<i>barañáindar</i>	<i>Zizur zendea</i>	Iruñea
Barásóain	Barasoain	<i>barasoaindar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri

¹³⁷ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Ansoáin* udalerriaren izen ofiziala *Ansoáin <> Antsoain* izatea erabaki zuen.

¹³⁸ Gogoratu behar da *Agoitz* izenaren bukaerako txistukaria frikari bihurtzen dela hainbat kasu marka hartzean. Hortaz, deklinatzean, honakoa da gomendatzen den bidea: *Agoitz*, *Agoitzen*, *Agoitzekin*..., baina *Agoizko*, *Agoiztik*...

¹³⁹ Honekin batera *agoizko* erabiltzen da, normala den bezala, baita erdaraz ere.

¹⁴⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

¹⁴¹ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Aranarache* udalerriaren izen ofiziala *Aranarache <> Aranaratxe* izatea erabaki zuen.

¹⁴² Deklinatzean, gogoan izan *Ameskoa ibarrak* izenaren oin-oharra, *Ameskoabarrena* sarreran.

¹⁴³ 67/1999 Foru Dekretuan *Valle de Aranguren <> Aranguren Ibarra* onartu zen.

¹⁴⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁴⁵ Gogoratu behar da *Bortziriak* eta *Bortzerriak* izenen *-ak* bukaera artikulua dela. Hortaz, eskualdearen izena erabiltzean, honakoa da bidea: *Bortziriak*, *Bortzirikin*, *Bortziritan*, *Bortziritetako*, *Bortziritetik*, *Bortziritetara*... Era berean, izen honek bere azken *-ak* galtzen du ondoan beste determinatzaile bat edo adjektiboa daramanean, adibidez: *Bortziri maiteak*, *gure Bortziri hauek*...

¹⁴⁶ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

¹⁴⁷ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁴⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁴⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

¹⁵⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

¹⁵¹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁵² Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

¹⁵³ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

¹⁵⁴ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Ayegui* udalerriaren izen ofiziala *Ayegui <> Aiegi* izatea erabaki zuen.

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Barbarin	Barbarin	<i>barbarindar</i>	<i>Doneztebe Iguzkitza</i>	Lizarra
Bargota	Bargota	<i>bargotar</i>	<i>Vianaldea (-a)</i> ¹⁵⁵	Lizarra
Barillas	Barillas	<i>barillastar</i>		Tutera
Basaburua	Basaburua (-a) ¹⁵⁶	<i>basaburuar</i>	<i>Basaburua (-a)</i>	Iruñea
Baztan	Baztan	<i>baztandar</i>	<i>Baztan</i>	Iruñea
Beire	Beire	<i>beiretar</i>		Erriberri
Belascoáin	Beraskoain	<i>beraskoaindar</i>	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Bera / Vera de Bidasoa	Bera	<i>beratar</i>	<i>Bortziriak (-ak)</i> ¹⁵⁷ , <i>Bortzerriak (-ak)</i>	Iruñea
Berbinzana	Berbintzana	<i>berbintzandar</i>		Erriberri
Beriáin	Beriain	<i>beriaindar</i>	<i>Galar zendea</i>	Iruñea
Berrioplano	Berriobeiti	<i>berriobeitiar</i>	<i>Antsoain zendea</i>	Iruñea
Berriozar	Berriozar	<i>berriozartar</i>	<i>Antsoain zendea</i>	Iruñea
Bertizarana	Bertizarana ¹⁵⁸	<i>bertizarandar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Betelu	Betelu	<i>beteluar</i>	<i>Araitz</i>	Iruñea
Bidaurreta	Bidaurreta	<i>bidaurretar</i>	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Biurrun-Olcoz	Biurrun-Olkoz ¹⁵⁹	<i>biurrundar</i> , <i>olkoztar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Buñuel	Buñuel	<i>buñueldar</i>		Tutera
Burgui <> Burgi	Burgi	<i>burgiar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Burlada <> Burlata	Burlata	<i>burlatar</i>	<i>Eguesibar</i>	Zangoza
Cabanillas	Cabanillas	<i>cabanillastar</i>		Tutera
Cabredo	Cabredo	<i>cabredoar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Cadreita	Cadreita	<i>cadreitar</i>		Tutera
Caparroso	Caparroso	<i>caparrosoar</i>		Erriberri
Cárcar	Cárcar ¹⁶⁰	<i>carcartar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Carcastillo	Zarrakastelu	<i>zarrakasteluar</i>		Tutera
Cascante	Cascante	<i>cascantear</i>		Tutera
Cáseda	Kaseda	<i>kasedar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Castejón	Castejón ¹⁶¹	<i>castejondar</i>		Tutera
Castillo-Nuevo	Gazteluberri	<i>gazteluberriar</i>	<i>Nabaskoze almiradioa (-a)</i> ¹⁶²	Zangoza
Cendea de Olza <> Oltza zendea	Oltza zendea	<i>oltzar</i>	<i>Oltza zendea</i>	Iruñea
Cintruénigo	Cintruénigo ¹⁶³	<i>cintruenigoar</i>		Tutera
Cirauqui <> Zirauki ¹⁶⁴	Zirauki	<i>ziraukiar</i>	<i>Mañeruibar</i>	Lizarra
Ciriza	Ziritza	<i>ziritzar</i>	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Cizur	Zizur	<i>zizurtar</i>	<i>Zizur zendea</i>	Iruñea
Corella	Corella	<i>corellar</i>		Tutera
Cortes	Cortes	<i>cortestar</i>		Tutera

¹⁵⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁵⁶ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁵⁷ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

¹⁵⁸ Nahiz eta azken *-a* etimologikoki artikulua izan, aspaldixko bat egin du izenarekin eta deklinatzean haren zatia balitz bezala erabiltzen da: *Bertizaranako*, *Bertizaranan*, *Bertizaranatik*...

¹⁵⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

¹⁶⁰ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Carcarko udaletxea berritu dute*.

¹⁶¹ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Castejongo udaletxea berritu dute*.

¹⁶² Gaztelaniazko *Almiradio de Navascués* izendapenaren euskal ordaina. Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁶³ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Cintruenigoko udaletxea berritu dute*.

¹⁶⁴ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Cirauqui* udalerriaren izen ofiziala *Cirauqui* <> *Zirauki* izatea erabaki zuen.

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Desojo	Desoio	<i>desoioar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Dicastillo	Deikaztelu	<i>deikazteluar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Donamaria	Donamaria	<i>donamariar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Doneztebe / Santesteban	Doneztebe	<i>doneztebar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Echarri	Etxarri ¹⁶⁵	<i>etxarriar</i> ¹⁶⁶	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Egüés	Eguesibar ¹⁶⁷	<i>eguesibartar</i>	<i>Eguesibar</i>	Zangoza
El Busto	El Busto	<i>elbustoar</i>	<i>Los Arcosko Bostiriak (-ak)</i> ¹⁶⁸	Lizarra
Elgorriaga	Elgorriaga	<i>elgorriagar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Enériz <> Eneritz ¹⁶⁹	Eneritz ¹⁷⁰	<i>enerizar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Eratsun	Eratsun	<i>eratsundar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Ergoiena	Ergoiena (-a) ¹⁷¹	<i>ergoiendar</i>	<i>Aranatzaldea (-a)</i> ¹⁷²	Iruñea
Erroibar / Valle de Erro ¹⁷³	Erroibar ¹⁷⁴	<i>erroibartar</i>	<i>Erroibar</i>	Zangoza
Eslava	Eslaba	<i>eslabar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Esparza de Salazar <> Espartza Zaraitzu	Espartza ¹⁷⁵	<i>espartzar</i> ¹⁷⁶	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Espronceda	Esprontzedá	<i>esprontzedar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Estella <> Lizarra	Lizarra	<i>lizarratar</i>		Lizarra
Esteribar	Esteribar	<i>esteribartar</i>	<i>Esteribar</i>	Zangoza
Etayo	Etaiu	<i>etaiuar</i> ¹⁷⁷	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Etxalar	Etxalar	<i>etxalartar</i>	<i>Bortziriak (-ak), Bortzerriak (-ak)</i> ¹⁷⁸	Iruñea
Etxarri-Aranatz	Etxarri Aranatz ¹⁷⁹	<i>etxarriar</i> ¹⁸⁰	<i>Aranatzaldea (-a)</i> ¹⁸¹	Iruñea
Etxauri	Etxauri	<i>etxauriar</i>	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Eulate	Eulate	<i>eulatear</i>	<i>Ameskoa ibarrak</i> ¹⁸²	Lizarra
Ezcabarte	Ezcabarte	<i>ezkabartear</i>	<i>Ezcabarte</i>	Iruñea
Ezcároz <> Ezkaroze	Ezkaroze	<i>ezkaroztar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Ezkurra	Ezkurra	<i>ezkurrar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Ezprogui	Ezporogi	<i>ezporogiar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Falces	Faltzes	<i>faltzestar</i>		Erriberri
Fitero	Fitero	<i>fiteroar</i>		Tutera
Fontellas	Fontellas	<i>fontellastar</i>		Tutera
Funes	Funes	<i>funestar</i>		Erriberri

¹⁶⁵ Euskal Herrian dauden beste *Etxarri*-etatik bereizi behar denean, honela erabiliko da: *Etxarri Etxauribar* (izenburu gisa); testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Etxarri Etxauribarko eliza berritu dute*.

¹⁶⁶ Etxarri Etxauribarkoak beste etxarriarrendandik bereizteko *etxarrietxauribartar* erabil daiteke.

¹⁶⁷ Kontuan izan *Egues* izena duen herria ere badela.

¹⁶⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

¹⁶⁹ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Enériz* udalherriaren izen ofiziala *Enériz <> Eneritz* izatea erabaki zuen.

¹⁷⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

¹⁷¹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurregaina* izenaren oin-oharra.

¹⁷² Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁷³ 2009-01-01eko izendegian *Erro* badator ere, Nafarroako Gobernuaren 16/1989 Foru Dekretuaren arabera, *Erroibar / Valle de Erro* da izen ofiziala.

¹⁷⁴ Kontuan izan *Erro* izena duen herria ere badela.

¹⁷⁵ Euskal Herrian dagoen *Espartza* izeneko beste herritik bereizi behar denean, honela erabiliko da: *Espartza Zaraitzu* (izenburu gisa); testuetan, deklinaturik eman behar denean: *Espartza Zaraitzuko eliza berritu dute*.

¹⁷⁶ Zaraitzukoak Galarkoengandik bereizteko *espartazaraitzuar* erabil daiteke.

¹⁷⁷ Honekin batera *Etaiuko* erabiltzen da, normala den bezala, baita erdaraz ere.

¹⁷⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

¹⁷⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

¹⁸⁰ Etxarri Aranazkoak beste etxarriarrendandik bereizteko *etxarriaranaztar* erabil daiteke.

¹⁸¹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁸² Deklinatzean, gogoan izan *Ameskoa ibarrak* izenaren oin-oharra, *Ameskoabarrena* sarreran.

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Fustiñana	Fustiñana	<i>fustiñanar</i>		Tutera
Galar	Galar	<i>galartar</i>	<i>Galar zendea</i>	Iruñea
Gallipienzo	Galipentzu	<i>galipentzutar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Gallués <> Galoze	Galoze	<i>galoztar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Garaioa	Garaioa	<i>garaiotar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Garde	Garde	<i>gardar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Garinoain	Garinoain	<i>garinoaindar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Garralda	Garralda	<i>garraldar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Genevilla	Genevilla	<i>genevillar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Goizueta	Goizueta	<i>goizuetar</i>	<i>Urumealdea (-a)</i> ¹⁸³	Iruñea
Goñi	Goñerri, Goñibar ¹⁸⁴	<i>goñerritar,</i> <i>goñibartar</i>	<i>Goñerri,</i> <i>Goñibar</i>	Lizarra
Güesa <> Gorza	Gorza	<i>gorztar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Guesálaz <> Gesalatz ¹⁸⁵	Gesalatz ¹⁸⁶	<i>gesalaztar</i>	<i>Gesalatz</i>	Lizarra
Guirguillano	Girgillao	<i>girgillaotar</i>	<i>Mañeruibar</i>	Lizarra
Hiriberri / Villanueva de Aezkoa	Hiriberri ¹⁸⁷	<i>hiriberriar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Huarte <> Uharte	Uharte ¹⁸⁸	<i>uhartear</i> ¹⁸⁹	<i>Eguesibar</i>	Zangoza
Ibargoiti	Ibargoiti	<i>ibargoitiar</i>	<i>Ibargoiti</i>	Zangoza
Igantzi	Igantzi	<i>igantziar</i>	<i>Bortzirriak (-ak),</i> <i>Bortzerriak (-ak)</i> ¹⁹⁰	Iruñea
Igúzquiza	Iguzkitza	<i>iguzkitzar</i>	<i>Doneztebe Iguzkitza</i>	Lizarra
Imotz	Imotz ¹⁹¹	<i>imoztar</i>	<i>Imotz</i>	Iruñea
Irañeta	Irañeta	<i>irañetar</i>	<i>Arakil</i>	Iruñea
Irurtzun	Irurtzun	<i>irurtzundar</i>	<i>Arakil</i>	Iruñea
Isaba <> Izaba	Izaba	<i>izabar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Ituren	Ituren	<i>iturendar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Iturmendi	Iturmendi	<i>iturmendiar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Iza <> Itza ¹⁹²	Itza	<i>itzatar</i>	<i>Itza zendea</i>	Iruñea
Izagaondoa	Itzagaondoa (-a) ¹⁹³	<i>itzagaondoar</i>	<i>Itzagaondoa (-a)</i>	Zangoza
Izalzu <> Itzaltzu	Itzaltzu	<i>itzaltzuar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Jaurrieta	Jaurrieta	<i>jaurrietar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Javier	Xabier	<i>xabiertar</i>	<i>Zangozerra (-a)</i> ¹⁹⁴	Zangoza
Juslapeña	Txulapain	<i>txulapaindar</i>	<i>Txulapain</i>	Iruñea
Labaien	Labaien	<i>labaiendar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Lakuntza	Lakuntza	<i>lakuntzar</i>	<i>Aranatzaldea (-a)</i> ¹⁹⁵	Iruñea
Lana	Lana	<i>lanar</i>	<i>Lana</i>	Lizarra

¹⁸³ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁸⁴ Kontuan izan *Goñi* izena duen herria ere badela.

¹⁸⁵ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Guesálaz* udalerriaren izen ofiziala *Guesálaz <> Gesalatz* izatea erabaki zuen.

¹⁸⁶ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

¹⁸⁷ Izen hau Euskal Herrian dauden *Hiriberri* izeneko beste herrietatik bereizi behar denean, honela erabiliko da: *Hiriberri Aezkoa* (izenburu gisa); deklinaturik eman behar denean: *Hiriberri Aezkoako eliza berritu dute*.

¹⁸⁸ Izen hau Euskal Herrian dauden *Uharte* izeneko beste herrietatik bereizi behar denean, honela erabiliko da: *Uharte Eguesibar* (izenburu gisa); deklinaturik eman behar denean: *Uharte Eguesibarko eliza berritu dute*.

¹⁸⁹ *Uharte Eguesibarkoak* beste uhartearrengandik bereizteko *uharteguesibartar* erabil daiteke.

¹⁹⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Bortzirriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

¹⁹¹ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

¹⁹² Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Iza* udalerriaren izen ofiziala *Iza <> Itza* izatea erabaki zuen.

¹⁹³ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁹⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

¹⁹⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Lantz	Lantz ¹⁹⁶	<i>lanztar</i>	<i>Anue</i>	Iruñea
Lapoblación	Lapoblación ¹⁹⁷	<i>lapoblaciondar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarrar
Larraga	Larraga	<i>larragar</i>		Erriberri
Larraona	Larragoa	<i>larragoar</i>	<i>Ameskoa ibarrak</i> ¹⁹⁸	Lizarrar
Larraun	Larraun	<i>larraundar</i>	<i>Larraun</i>	Iruñea
Lazagurría	Elizagorria (-a) ¹⁹⁹	<i>elizagorriar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarrar
Leache	Leatxe	<i>leatxear</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Legarda	Legarda	<i>legardar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Legaria	Legaria	<i>legariar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarrar
Leitza	Leitza	<i>leitzar</i>	<i>Leitzaran</i>	Iruñea
Lekunberri	Lekunberri	<i>lekunberriar</i>	<i>Larraun</i>	Iruñea
Leoz < > Leotz ²⁰⁰	Leotz ²⁰¹	<i>leoztar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Lerga	Lerga	<i>lergar</i>	<i>Oibar</i>	Zangoza
Lerín	Lerín	<i>lerindar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarrar
Lesaka	Lesaka	<i>lesakar</i>	<i>Bortzirriak (-ak), Bortzerriak (-ak)</i> ²⁰²	Iruñea
Lezáun	Lezaun	<i>lezaundar</i>	<i>Deierri</i>	Lizarrar
Liédena	Ledeá	<i>ledeatar</i>	<i>Zangozerria (-a)</i> ²⁰³	Zangoza
Lizoáin-Arriasoiti ²⁰⁴	Lizoainibar-Arriasoiti ²⁰⁵	<i>lizoainibartar, arriasoitiar</i>	<i>Lizoainibar</i>	Zangoza
Lodosa	Lodosa	<i>lodosar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarrar
Lónguida < > Longida	Longida	<i>longidar</i>	<i>Longida</i>	Zangoza
Los Arcos	Los Arcos ²⁰⁶	<i>losarcostar</i>	<i>Los Arcosko Bostirriak (-ak)</i> ²⁰⁷	Lizarrar
Lumbier	Irunberri	<i>irunberriar</i>	<i>Zangozerria (-a)</i> ²⁰⁸	Zangoza
Luquin	Lukin	<i>lukindar</i>	<i>Doneztebe Iguzkitza</i>	Lizarrar
Luzaide / Valcarlos	Luzaide	<i>luzaidar</i>		Zangoza
Mañeru	Mañeru	<i>mañeruar</i>	<i>Mañeruibar</i>	Lizarrar
Marañón	Marañón ²⁰⁹	<i>marañondar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarrar
Marcilla	Martzilla	<i>martzillar</i>		Erriberri
Mélida	Mélida ²¹⁰	<i>melidar</i>		Tutera
Mendavia	Mendabia	<i>mendabiar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarrar
Mendaza	Mendaza	<i>mendazar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarrar
Mendigorría	Mendigorría (-a) ²¹¹	<i>mendigorriar</i>		Erriberri
Metauten	Metauten	<i>metautendar</i>	<i>Allin</i>	Lizarrar

¹⁹⁶ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

¹⁹⁷ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Lapoblaciongo udaletxea berritu dute*.

¹⁹⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Ameskoa ibarrak* izenaren oin-oharra, *Ameskoabarrena* sarreran.

¹⁹⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²⁰⁰ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Leoz* udalerriaren izen ofiziala *Leoz < > Leotz* izatea erabaki zuen.

²⁰¹ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

²⁰² Deklinatzean, gogoan izan *Bortzirriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

²⁰³ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²⁰⁴ Nafarroako Gobernuak 2008-12-01ean *Lizoáin* udalerriaren izen ofiziala *Lizoáin-Arriasoiti* izatea erabaki zuen.

²⁰⁵ Kontuan izan *Lizoáin* izena duen herria ere badela.

²⁰⁶ XX. mendean *Los Arcos* hiribildua euskaraz izendatzeko *Urantzia* erabili izan da, baina oinarri nahikorik gabean. J. M. Jimeno Juriok, dokumentazioan XII. eta XIII. mendean ageri den *Arqeta/Arqueta* oinarri hartuta, herri horren euskal izena *Arqueta* zela idatzi zuen (ikus «Arqueta “Los Arcos” (Fuero de Estella)», *Fontes Linguae Vasconum*. 65. zk. 1994, 121-138. orr.). Oraindik, ordea, frogatzeke dago, batetik *Arqueta* ala *Arqueta* den, eta bestetik toponimo hori *Los Arcos* herriari dagokion.

²⁰⁷ Deklinatzean, gogoan izan *Bortzirriak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

²⁰⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²⁰⁹ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Marañongo udaletxea berritu dute*.

²¹⁰ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Melidako udaletxea berritu dute*.

²¹¹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Milagro	Milagro	<i>milagroar</i>		Erriberri
Mirafuentes	Mirafuentes	<i>mirafuentestar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra
Miranda de Arga	Miranda Arga	<i>mirandar</i>		Erriberri
Monreal	Elo	<i>eloar</i>	<i>Ibargoiti</i>	Zangoza
Monteagudo	Monteagudo	<i>monteagudoar</i>		Tutera
Morentin	Morentin	<i>morentindar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Mués	Mues	<i>muestar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra
Murchante	Murchante	<i>murchantear</i>		Tutera
Murieta	Murieta	<i>murietar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Murillo el Cuende	Murillo el Cuende	<i>murilloar</i>		Erriberri
Murillo el Fruto	Murillo el Fruto	<i>murilloar</i>		Erriberri
Muruzábal	Muruzabal	<i>muruzabaldar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Navascués	Nabaskoze	<i>nabaskoztar</i>	<i>Nabaskoze almiradioa (-a)</i> ²¹²	Zangoza
Nazar	Nazar	<i>nazartar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra
Noáin (Valle de Elorz) <> Noain (Elortzibar)	Noain Elortzibar ²¹³	<i>noaindar, elortzibartar</i>	<i>Elortzibar</i>	Zangoza
Obanos	Obanos	<i>obanostar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Ochagavía <> Otsagabia	Otsagabia (-a) ²¹⁴	<i>otsagabiar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Oco	Oko	<i>okoar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Odieta	Odieta	<i>odietar</i>	<i>Odieta</i>	Iruñea
Oitz	Oiz	<i>oiztar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Oláibar	Olaibar	<i>olaibartar</i>	<i>Olaibar</i>	Iruñea
Olazti / Olazagutía	Olatzagutia (-a) ²¹⁵	<i>olatzagutiar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Olejua	Olexoa	<i>olexoar</i>	<i>Egaibar</i>	Lizarra
Olite <> Erriberri ²¹⁶	Erriberri	<i>erriberritar</i>		Erriberri
Ollo	Ollaran ²¹⁷ , Olloibar	<i>ollarandar, olloibartar</i>	<i>Ollaran, Olloibar</i>	Iruñea
Olóriz <> Oloritz ²¹⁸	Oloritz ²¹⁹	<i>oloriztar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Orbaitzeta	Orbaitzeta	<i>orbaizetar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Orbara	Orbara	<i>orbaratar</i>	<i>Aezkoa</i>	Zangoza
Orisoain	Orisoain	<i>orisoaindar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Orkoién	Orkoién	<i>orkoiendar</i>	<i>Oltza zendea</i>	Iruñea
Oronz <> Orontze	Orontze	<i>oronztar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Oroz-Betelu <> Orotz-Betelu ²²⁰	Orotz-Betelu	<i>oroztar</i>	<i>Artzibar</i>	Zangoza
Orreaga / Roncesvalles	Orreaga	<i>orreagatar</i>		Zangoza
Oteiza	Oteitza	<i>oteitzar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Pamplona <> Iruña	Iruñea (-a) ²²¹	<i>iruin্দar</i> ²²²		Iruñea

²¹² Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²¹³ Kontuan izan *Elortz* izena duen herria ere badela.

²¹⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²¹⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²¹⁶ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Olite* udalerriaren izen ofiziala *Olite <> Erriberri* izatea erabaki zuen.

²¹⁷ Udalak euskaraz *Ollaran* hobetsi du. Kontuan izan *Ollo* izena duen herria ere badela.

²¹⁸ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Olóriz* udalerriaren izen ofiziala *Olóriz <> Oloritz* izatea erabaki zuen.

²¹⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

²²⁰ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Oroz-Betelu* udalerriaren izen ofiziala *Oroz-Betelu <> Orotz-Betelu* izatea erabaki zuen.

²²¹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²²² Maila apalagoan Iruñeko gizonezkoak izendatzeko *iruin্দeme* erabili izan da.

²²³ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Peralta* udalerriaren izen ofiziala *Peralta <> Azkoién* izatea erabaki zuen.

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Peralta <> Azkoien ²²³	Azkoien	<i>azkoiendar</i>		Erriberri
Petilla de Aragón	Petilla Aragoi	<i>petillar</i>	<i>Zangozerria (-a)</i> ²²⁴	Zangoza
Piedramillera	Piedramillera	<i>pedramillera</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra
Pitillas	Pitillas	<i>pitillastar</i>		Erriberri
Puente la Reina <> Gares	Gares	<i>garestar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Pueyo	Puiu	<i>puiuar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Ribaforada	Ribaforada	<i>ribaforadar</i>		Tutera
Romanzado	Erromantzatua (-a) ²²⁵	<i>erromantzatuar</i>	<i>Erromantzatua(-a)</i>	Zangoza
Roncal <> Erronkari	Erronkari	<i>erronkariar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Sada	Zare	<i>zarear</i> ²²⁶	<i>Oibar</i>	Zangoza
Saldias	Saldias	<i>saldiasar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Salinas de Oro <> Jaitz ²²⁷	Jaitz ²²⁸	<i>jaiztar</i>	<i>Gesalatz</i>	Lizarra
San Adrián	San Adrián ²²⁹	<i>sanadriandar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
San Martín de Unx	San Martin Unx	<i>sanmartindar</i>		Erriberri
Sangüesa <> Zangoza	Zangoza	<i>zangozar</i>	<i>Zangozerria (-a)</i> ²³⁰	Zangoza
Sansol	Santsol	<i>santsoldar</i>	<i>Los Arcosko Bostiriak (-ak)</i> ²³¹	Lizarra
Santacara	Santakara	<i>santakarar</i>		Erriberri
Sarriés <> Sartze	Sartze	<i>sarzar</i>	<i>Zaraitzu</i>	Zangoza
Sartaguda	Sartaguda	<i>sartagudar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Sesma	Sesma	<i>sesmar</i>	<i>Estellerriko Erribera</i>	Lizarra
Sorlada	Sorlada	<i>sorladar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra
Sunbilla	Sunbilla	<i>sunbildar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Tafalla	Tafalla	<i>tafallar</i>		Erriberri
Tiebas - Muruarte de Reta	Tebas - Muru Artederreta	<i>tebastar, muruarterretar</i>	<i>Elortzibar</i>	Zangoza
Tirapu	Tirapu	<i>tirapuar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Torralba del Río	Torralba del Río ²³²	<i>torralbar</i>	<i>Aguilar</i>	Lizarra
Torres del Río	Torres del Río ²³³	<i>torrestar</i>	<i>Los Arcosko Bostiriak (-ak)</i> ²³⁴	Lizarra
Tudela	Tutera	<i>tuterar</i>		Tutera
Tulebras	Tulebras	<i>tulebrastar</i>		Tutera
Úcar	Ukar	<i>ukartar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Uharte-Arakil	Uharte Arakil	<i>uhartear</i> ²³⁵	<i>Arakil</i>	Iruñea
Ujué	Uxue	<i>uxuetar</i>		Erriberri
Ultzama	Ultzama	<i>ultzamar</i>	<i>Ultzama</i>	Iruñea
Unciti	Untzitibar ²³⁶	<i>untzitibartar</i>	<i>Untzitibar</i>	Zangoza

²²⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²²⁵ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²²⁶ Honekin batera *zareko* erabiltzen da, normala den bezala, baita erdaraz ere.

²²⁷ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Salinas de Oro* udalerraren izen ofiziala *Salinas de Oro* <> *Jaitz* izatea erabaki zuen.

²²⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra.

²²⁹ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *San Adriango udaletxea berritu dute*.

²³⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²³¹ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziariak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

²³² Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Torralba del Rioko udaletxea berritu dute*.

²³³ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Torres del Rioko udaletxea berritu dute*.

²³⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Bortziariak* izenaren oin-oharra, *Arantza* sarreran.

²³⁵ Uharte Arakilgoak beste uhartearengandik bereizteko *uhartearakildar* erabil daiteke.

²³⁶ Kontuan izan *Untziti* izena duen herria ere badela.

²³⁷ Nafarroako Urdazubi eta Zugarramurdi eta Lapurdiko Ainhoa eta Sara herriek *Xareta* udal-elkartea sortu berri dute.

Izen ofiziala	Euskal izena	Herritar izena	Eskualdea	Merindadea
Unzué	Untzue	<i>untzuetar</i>	<i>Orbaibar</i>	Erriberri
Urdazubi/Urdax	Urdazubi ²³⁷	<i>urdazubiar</i>	<i>Baztanaldea (-a)</i> ²³⁸	Iruñea
Urdiain	Urdiain	<i>urdiaindar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Urraúl Alto	Urraulgoiti	<i>urraulgoitiar</i>	<i>Urraul ibarrak</i> ²³⁹	Zangoza
Urraúl Bajo	Urraulbeiti	<i>urraulbeitiar</i>	<i>Urraul ibarrak</i> ²⁴⁰	Zangoza
Urrotz	Uroz	<i>urroztar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Urroz-Villa	Urrotz ²⁴¹	<i>urroztar</i>	<i>Lizoainibar</i>	Zangoza
Urzainqui <> Urzainki	Urzainki	<i>urzainkiar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Uterga	Uterga	<i>utergar</i>	<i>Izarbeibar</i>	Iruñea
Uztárroz <> Uztarroze	Uztarroze	<i>uztarroztar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Valle de Arce <> Artzibar ²⁴²	Artzibar ²⁴³	<i>artzibartar</i>	<i>Artzibar</i>	Zangoza
Valle de Yerri <> Deierri	Deierri	<i>deierriar</i>	<i>Deierri</i>	Lizarra
Valtierra	Valtierra	<i>valtierrar</i>		Tutera
Viana	Viana	<i>vianar</i>	<i>Vianaldea (-a)</i> ²⁴⁴	Lizarra
Vidángoz <> Bidankoze	Bidankoze	<i>bidankoztar</i>	<i>Erronkaribar</i>	Zangoza
Villafranca	Alesbes	<i>alesbestar</i>		Tutera
Villamayor de Monjardín	Villamayor de Monjardín ²⁴⁵	<i>villamayortar</i>	<i>Doneztebe Iguzkitza</i>	Lizarra
Villatuerta	Villatuerta	<i>villatuertar</i>	<i>Iguzkitzaibar</i>	Lizarra
Villava <> Atarrabia	Atarrabia	<i>atarrabiar</i>		Iruñea
Yesa	Esa	<i>esar</i>	<i>Zangozerria (-a)</i> ²⁴⁶	Zangoza
Zabalza <> Zabaltza ²⁴⁷	Zabaltza	<i>zabaltzar</i>	<i>Etxauribar</i>	Iruñea
Ziordia	Ziordia (-a) ²⁴⁸	<i>ziordiar</i>	<i>Burunda</i>	Iruñea
Zizur Mayor <> Zizur Nagusia	Zizur Nagusia (-a) ²⁴⁹	<i>zizurtar</i> , <i>zizurnagusitar</i> ²⁵⁰	<i>Zizur zendea</i>	Iruñea
Zubieta	Zubieta	<i>zubietar</i>	<i>Malerreka</i>	Iruñea
Zugarramurdi	Zugarramurdi ²⁵¹	<i>zugarramurdialar</i>	<i>Baztanaldea (-a)</i> ²⁵²	Iruñea
Zúñiga	Zuñiga	<i>zuñigar</i>	<i>Berrotza</i>	Lizarra

Ohar argigarria

Aurreko zerrendaren laugarren zutabearen eskualdeen izen espezifikokoak txertatu dira eta horiek erabil daitezke inolako generikorik gehitu gabe.

²³⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²³⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Ameskoa ibarrak* izenaren oin-oharra, *Ameskoabarrena* sarreran.

²⁴⁰ Deklinatzean, gogoan izan *Ameskoa ibarrak* izenaren oin-oharra, *Ameskoabarrena* sarreran.

²⁴¹ Deklinatzean, gogoan izan *Agoitz* izenaren oin-oharra. Beste aldetik, *Urroz-Villa* izendapen ofizial administratibo berriaren euskal ordaina eman nahi izanez gero, *Urrotz-Hiria* erabili beharko litzateke.

²⁴² 2009-01-01eko izendegian *Arce <> Artzi* badator ere, Nafarroako Gobernuak 67/1999 Foru Dekretuan *Valle de Arce <> Artzibar* onartu zuen.

²⁴³ Kontuan izan *Artzi* izena duen herria ere badela.

²⁴⁴ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²⁴⁵ Deklinatzean, azentu grafikorik gabeko forma erabiliko da: *Villamayor de Monjardingo udallexea berritu dute*.

²⁴⁶ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²⁴⁷ Nafarroako Gobernuak 2009-01-19an *Zabalza <> Zabaltza* izatea erabaki zuen.

²⁴⁸ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²⁴⁹ Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

²⁵⁰ Zizur Nagusikoak beste zizurtarrendandik bereizteko *zizurnagusitar* erabil daiteke.

²⁵¹ Nafarroako Urdazubi eta Zugarramurdi eta Lapurdiko Ainhoa eta Sara herriek *Xareta* udal-elkartea sortu berri dute.

²⁵² Deklinatzean, gogoan izan *Abaurrepea* izenaren oin-oharra.

Jakina da Nafarroan, anitzetan, ibarrak eta bertako udaletako batek izen bera izan ohi dutela (*Anue* ibarra eta udala) eta, bertze batzuetan, ibarrak eta udalak ez ezik hango herri batek ere bai (*Aranguren* ibarra, udala eta herria). Halakoetan, adierazi nahi den lur eremua zein den zehaztea nahitaezkotzat jotzen bada, aterabidea eskualdearen izen espezifikoari generikoa gehitzea izaten da.

Baina zein generiko?

Nafarroan *ibarra* eta *harana* (ez *bailara*) dira ohikoenak. Bien artean, *ibarra* generikoari eman ohi zaio lehentasuna: *Aranguren ibarra, Baztan ibarra, Lana ibarra, Larraun ibarra, Longida ibarra, Ultzama ibarra...*, baina izen espezifikoak bere baitan *ibar* hitza baldin badarama, kakofonia saihesteko *harana* erabili ohi da: *Ibargoiti harana, Oibar harana...*

Dena dela, azpimarratu nahi da nahitaezko kasuetan soilik erabili beharko liratekeela generikoak, normalki ez baita beharrezkoa halakorik gehitzea, eta bereziki kasu hauetan:

- Ibarraren edota eskualdearen izena, aldi berean, udal edo herri batena ez denean: *Aezkoa, Bortzirriak, Malerreka, Zaraitzu...*
- *-ibar* amaiera izanik, udal ez direnak: *Egaibar, Erronkaribar, Etxauribar, Iguzkitzaibar, Izarbear, Lizoainibar, Mañeruibar, Orbaibar.*
- *-aran* amaiera izanik, udal ez direnak: *Leitzaran.*
- *-erria* amaiera izanik, udal ez direnak: *Estellerria, Iruñerria, Zangozerria...*
- *-aldea* amaiera izanik, udal ez direnak: *Aranatzaldea, Baztanaldea, Vianaldea.*

Arau honetako zerrendak toki eta egun hauetan onartu ditu Euskaltzaindiak:

Bilbon, 2007ko otsailaren 23an.
Donostian, 2007ko martxoaren 30ean.
Etxalarren, 2007ko apirilaren 19an.
Bilbon, 2007ko maiatzaren 31n.
Donostian, 2007ko ekainaren 29an.
Bilbon, 2007ko uztailearen 20an.
Bilbon, 2007ko irailaren 28an.
Donostian, 2007ko urriaren 26an.
Bilbon, 2007ko azaroaren 30ean.
Senperen, 2007ko abenduaren 21ean.
Bilbon, 2008ko urtarrilaren 25ean.
Bilbon, 2009ko maiatzaren 29an.

